

iJapanese Newsletter

Published by iJapanese Language & Culture School

E N D O F T E R M E V E N T

Giongo and Gitaigo - 擬音語と 擬態語

Have you heard of 'Giongo' (擬音語) and 'Gitaigo' ((擬態語)? Have you ever used them?

Most of Japanese learners are introduced to 'Giongo' and 'Gitaigo' very early in their language studies and don't even realise it.

People who like Manga (Japanese comic) and Anime (Japanese animation) might be familiar with these words.

'Giongo' is 'onomatopoeic words' which shows the sound of something, such as animals and natural phenomena. Japanese has about 2,000 onomatopoeia.

For example:

ワンワン(Wan Wan) - Bowwow キーッ (Kiiiii) - screech

'Gitaigo' is 'Mimetic words' which imitate situations and body movements.

For example:

ゆっくり (Yukkuri) - slowly そろそろ(Sorosoro) - soon にこにこする (Niko niko suru) - smiling わくわくする (Waku waku suru) - excited



In English there are many onomatopoeic words such as "thump", "murmur" and "clink", while at the same time there are numerous onomatopoeia in Japanese such as "buruburu," "konkon," and "gatagata". So it might be easier to understand what someone means.

However, the mimetic words that do not exist in English, causes difficulty for Japanese learners.

There are many repeating words in Giongo and Gitaigo and they might sound funny to you.

インターネットが遅くて、 **いらいら**する。

(Intaanetto ga osokute, iraira suru.)

- I am frustrated with slow internet.

日曜日はたいていうちで**ごろごろ**している。 (Nichiyoobi wa taitei uchi de gorogoro shiteiru)

- I am usually lazy and relax on Sundays.

And you could say, おなかがぺこぺこだったので、 (Onaka ga peko peko datta node,)

- Because I was starving, 焼肉を**もりもり**食べた。

(Yakiniku o mori mori tabeta ra.)

- I ate Yakiniku heartily.

今、食べ過ぎてむかむかする。

(Ima tabesuaite muka muka suru.)

- Now I ate too much and feel sick.

Giongo and Gtaigo are not only used in the comic books, they are also used in our daily conversations.

If you use these expressions correctly, your conversation will be more natural, emotional and lively.

Therefore learning 'Gitaigo' and 'Giongo' is very useful not only to have rich communication with Japanese native speakers, but also to understand Japanese culture.

Term 2 Info

- 10th April: Beginning of Term 2, 2012
- 9th April (Easter Monday)
 There will be no classes running on this day, but will be replaced on Mon 25th June.
- 11th April (Queen's Birthday)
 There will be no classes running on this day, but will be replaced on Wed 27th June.

In order to organise our new term schedule we ask that you please confirm your next term scheduling with either Phillip or your teacher.

If you have any questions regarding the above dates please contact us.

Contact Details: 0401 886 629 info@ijapanese.com.au



iJapanese free service for students!

Write a diary in Japanese! 日本語で日記を書こう!

And Noriko will check your writing!

The best way to improve your Japanese is to use it on a daily basis.

We recommend writing a diary in Japanese. It will help your skills, not only writing, but also speaking, listening and reading.

Please email your diary entries noriko@ijapanese.com.au

Thank you to those students who provide me with interesting diaries. I really enjoy reading them! Noriko

Student's Story



"Hajimemashite"

Learning any language for the first time is difficult especially for early 60 year old

starters. (My wife: Linda and I). As our daughter is living in Nihon and is marrying into a Japanese dynasty in October this year, we thought it was about time to jump out of our comfort zone and take on the challenge of Nippongo (the Japanese Language).

At the beginning, we were already familiar with some basic words such as "rickshaw", "kimono", "soy", "geisha", "samurai", "sushi", "sapporo" and "asahi", but knew there was much more to this language.

The terms "kanji" (ideographs-symbols that each represent a concept, idea or thing), "hiragana" and "katakana" (syllabic scripts where characters represent syllables) were introduced and we immediately decided that for our purpose we would never be able to grasp the reading and writing of these three different scripts and sought the easier (?) option of sticking with the Romanized equivalents.

We're into our 17th session and are gradually beginning to understand a few fundamentals of sentence structure and knowing the existence of the "i" and "na" adjectives which differ from their English counterparts.

What makes us keep coming back to "iJapanese" is having a bubbly persona of Noriko (the face and contact of the language school) greeting you with that welcoming smile and our wonderful " kyooshi" (teacher) Mari who has a great sense of humour, resilience and patience and above all makes our lessons fun to

We have come along way since "soy", "kimono", and "sushi" etc, and look forward to gaining further knowledge and insight into the Japanese language and culture. I'm hoping to say a few words in Japanese at our daughter's wedding.

(スリーエーネットワーク)より

Quiz - Japanese Gesture クイズ 日本のジェスチャー

When we communicate with people, we use not only language but also body language such as gesture or facial expression. All cultures have gestures and some of them are very different from other cultures, this may cause confusion for you. These are a few of the Japanese gesture you might encounter. Do you know the meaning of them? 「日本語おしゃべりのたね」 Try this quiz! (the answers on page 4)



- 1. Your a liar!
- 2. Itchy nose
- 3. Me



- 1. No way!
- 2. I understand
- 3. Transforming!



- 1. Stinky!
- 2. It's wrong
- 3. Feel hot



- 1. Excuse me for passing in front of you
- 2. Please shake hands
- 3. Excuse me for going before you

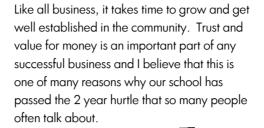


iJapanese's Anniversary - Phillip Anderson

Did you know it is iJapanese's 2nd anniversary this month?

Some of our students might be surprised to know that 2 years has flown by from the day we first opened our doors in March 2010.

I would not be celebrating this if it wasn't for the support of our current and past students. Noriko and I are extremely happy with the progress of our school and equally excited about what we will be offering to you, our students, in the future.







Let's try cooking Japanese food!

Gyuu don (Beef on rice bowl)

Ingredients:

400cc Hot water 300g Thinly sliced beef



1 tbs Grated ginger

2 tbs Usukuchi soy sauce

2 tbs Koikuchi soy sauce

3 tbs Sake

3 tbs Sugar

1 tbs Dashi (instant bouillon)

A pinch of salt

Pickled ginger

Method:

- 1. Put 400cc hot water, dashi and onion in a pot. Cook until onion softens.
- 2. Add sake, sugar, salt, soy sauce, and beef. Mix and cover with a lid.
- 3. Cook over a medium heat for 10 minutes. Then add grated ginger.
- 4. Cook for 1more minute. Add sugar and soy sauce to taste.
- 5. Place 4 on the hot rice and scatter over pickled ginger to taste.

From Mari まりより

'Sakura zensen'!?

Do you happen to know what *sakura zensen* is?

Most of you may know the meaning of sakura, which is the Japanese word for cherry blossom. As sakura starts blooming in Okinawa and gradually moves northward up the country towards Hokkaido, it is called a 'sakura zensen', which can be translated into "cherry blossom front". So at this time of the year in Japan, you will see sakura zensen forecasts on TV, usually after weather forecasts, which predict when and where sakura is likely to bloom in the country. With this information, people can make plans to go to the park and enjoy hanami (flower-viewing parties).

For Japanese people, *sakura* is very special. March and April, when *sakura* blooms all over Japan, is the time when schools and companies start their new year. In other words, many people graduate and enter a new school, or move to new places to start their new lives

As we say in English, 'we never meet without a parting'. As time goes by, we have more and more experiences of meeting new people and parting from friends. *Sakura* is special for the Japanese because we can never remember these memories without *sakura*.

This coming April, *sakura* is going to be a very special flower for me, as I am having my wedding ceremony in Tokyo. I have been checking *sakura zensen* forecasts on-line everyday to see if sakura blossoms will be there with me to celebrate my special day.

Announcement お知らせ

Cancelation System

If you are unable to attend your class, we ask that you notify us as soon as possible if on the day of your lesson please contact us directly by mobile phone or sms message, instead of emailing us. Thanks

Private Lessons: **48 hours** notification is required to reschedule lesson within the same term.

Group lessons: You will be able to reschedule and join another group lesson or reschedule a private lesson.



Did you know the "i" in iJapanese's Logo represents a bamboo plant!

Catch up Lesson Price Increases

We would like to remind you of our prices increase for "Catch up Lessons" in 2012.

Price as of 16th January 2012: \$22 per hour

We trust that you will understand the necessity for these price increase and we look forward to continuing to provide you with the utmost quality in lessons.

From Noriko のりこより

As Phillip says, we have reached our 2nd year of establishing iJapanese as a business.

Our desire was quite simple - to provide professional courses with a comfortable and relaxing environment for all age groups and professions.

Another aspects of our business was to provide an introduction not only language but also culture, hence the name 'Language & Culture'.

To be honest, it has had its challenges, especially with the business side of things, but, I always enjoy seeing my students and teaching Japanese.

Starting with zero students and little business experience Phillip and I have beaten the odds, despite both of us still having other commitments outside of the school.

I must say we could not have made it this far without the supports of our students, Phil's family & friends and, of course, Mari sensee

With appreciation to all of you. Thank You.

Quiz Answer

(1)-3 4)-1

How did you go with your answers?

Just in addition...

In western culture, shrugging your shoulders means 'I don't know.

However for Japanese people, it appears to be an insulting gesture. So be careful when you talk to Japanese people!

Thank You ご挨拶

We would like to take this opportunity to thank you all again for learning with us at iJapanese Language & Culture School. Your support to us has been invaluable as we continue to grow as an established Japanese language school in Melbourne.

We hope you have enjoyed learning Japanese with us, and we will continue to work harder to build our school as the best in Melbourne

So please, fill in the questionnaire and give us your feedback. Looking forward to seeing you all during the new term stating in April.





iJapanese Language & Culture School 488 Bourke Street Melbourne 3000 Phone: 0401 886 629

E-Mail: Info@ijapanese.com.au Website: www.ijapanese.com.au